

Active Line



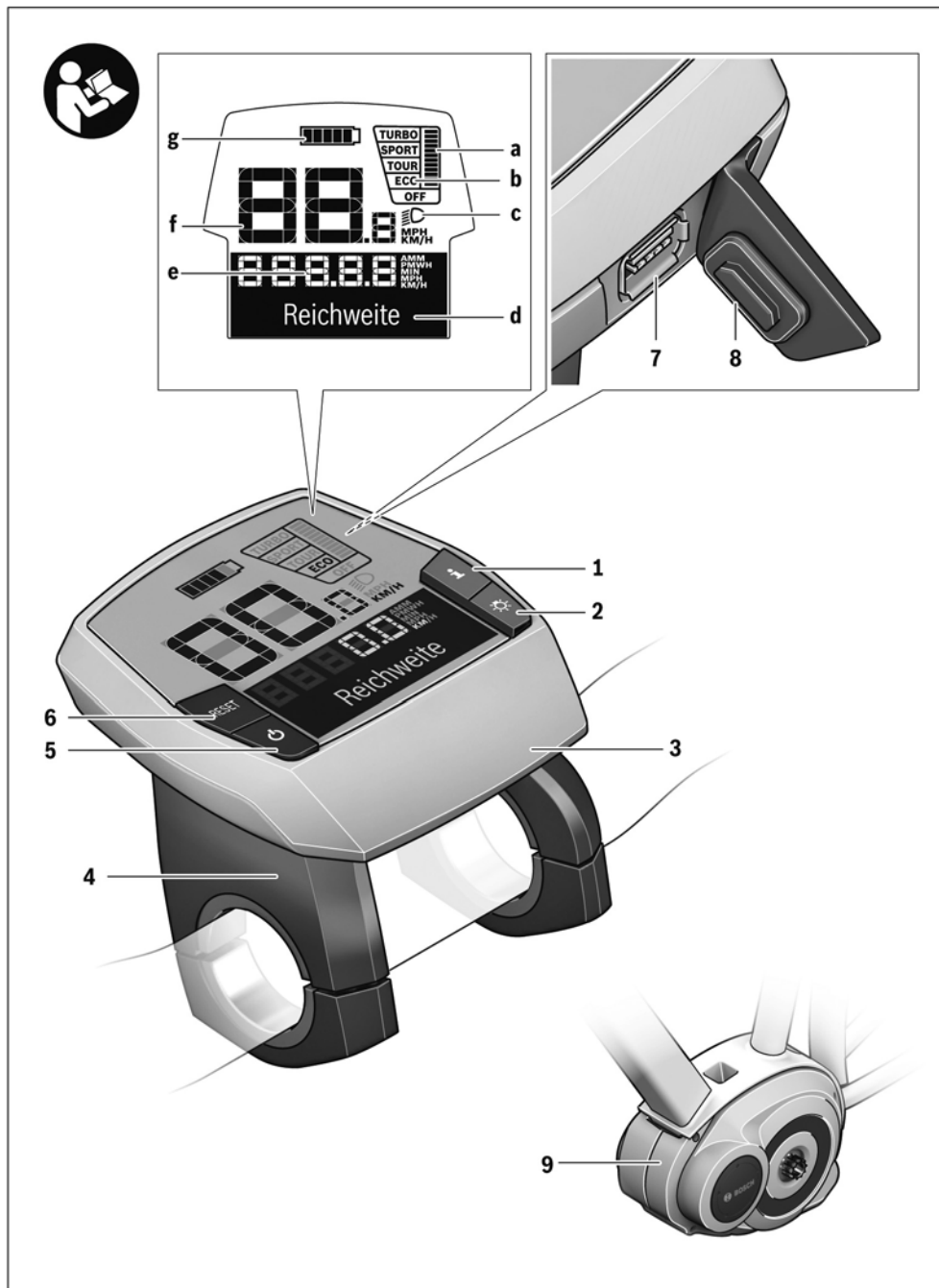
Drive Unit | Intuvia | PowerPack 300 | PowerPack 400 | Charger

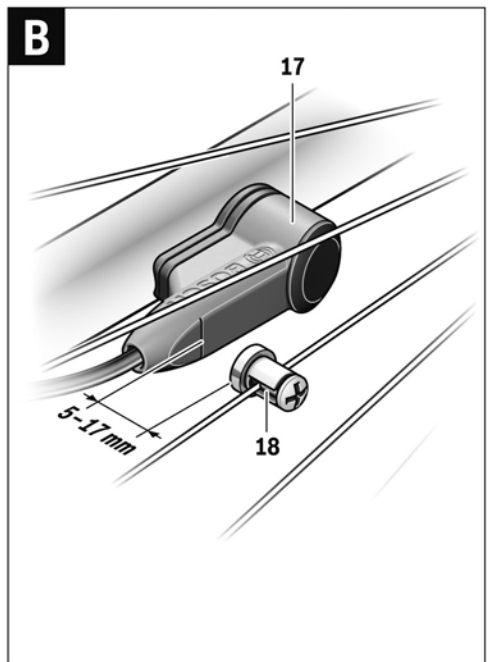
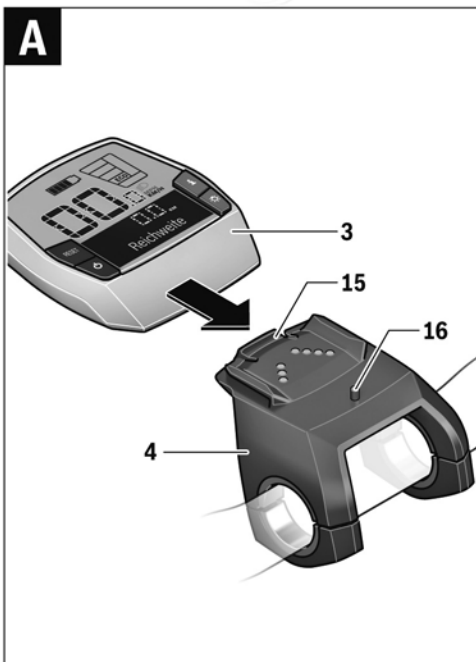
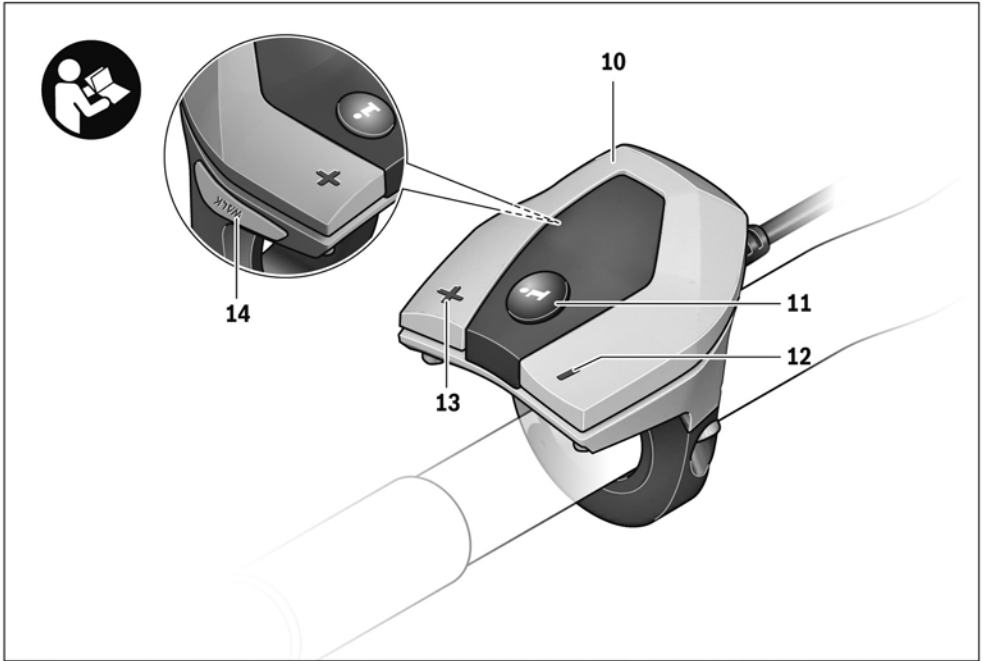
0 275 007 020 | 0 275 007 022 | 1 270 020 906 | 0 275 007 907 |
0 275 007 509 | 0 275 007 510 | 0 275 007 513 | 0 275 007 514

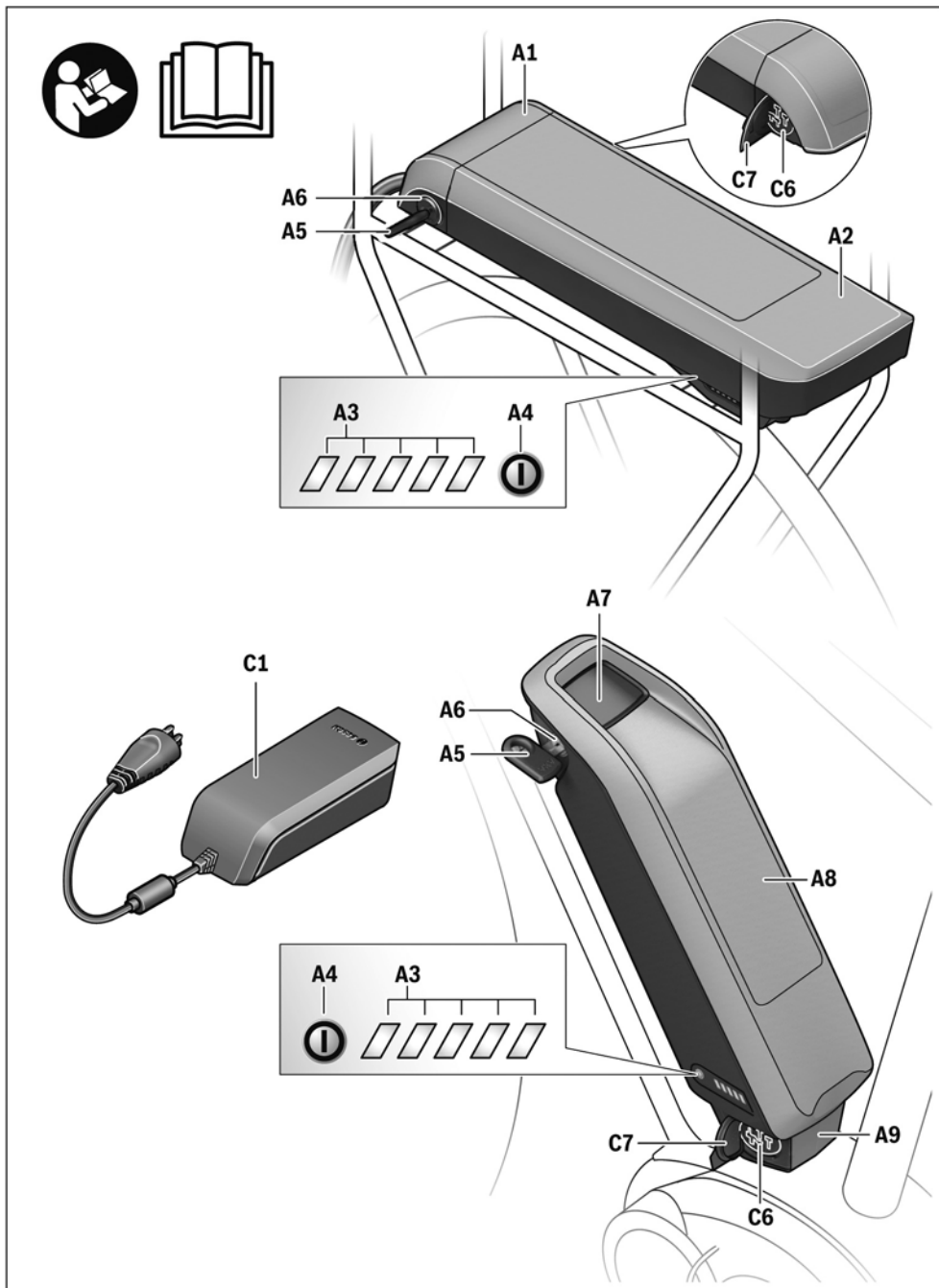


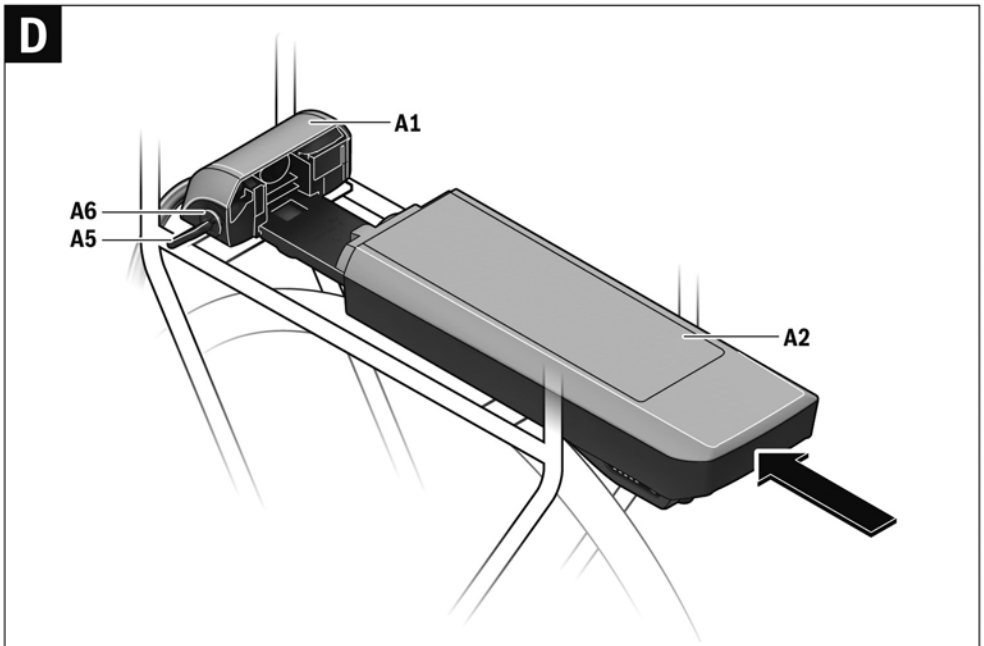
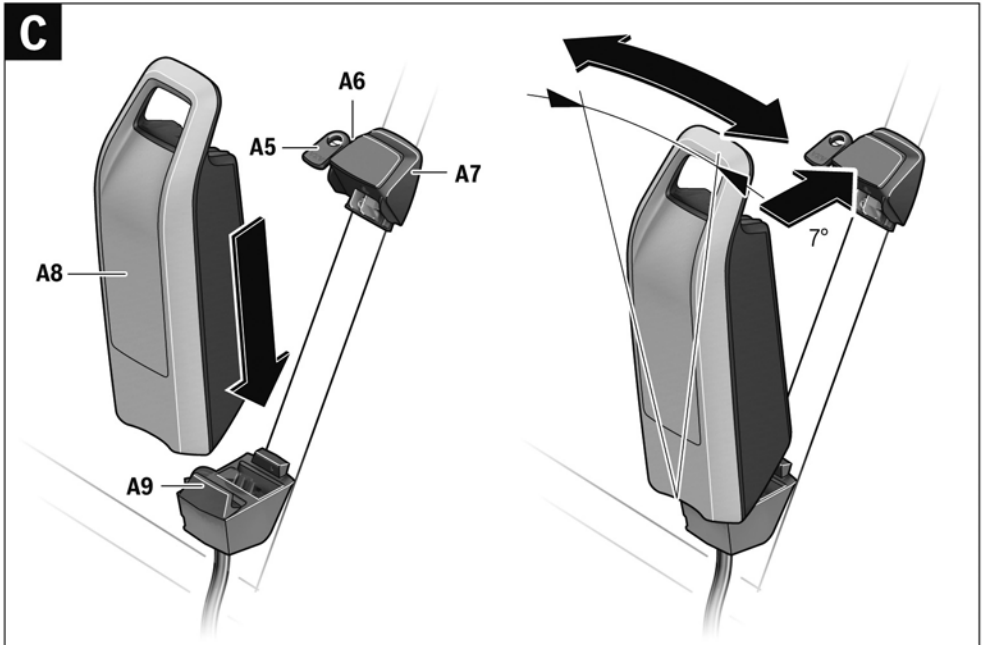
BOSCH

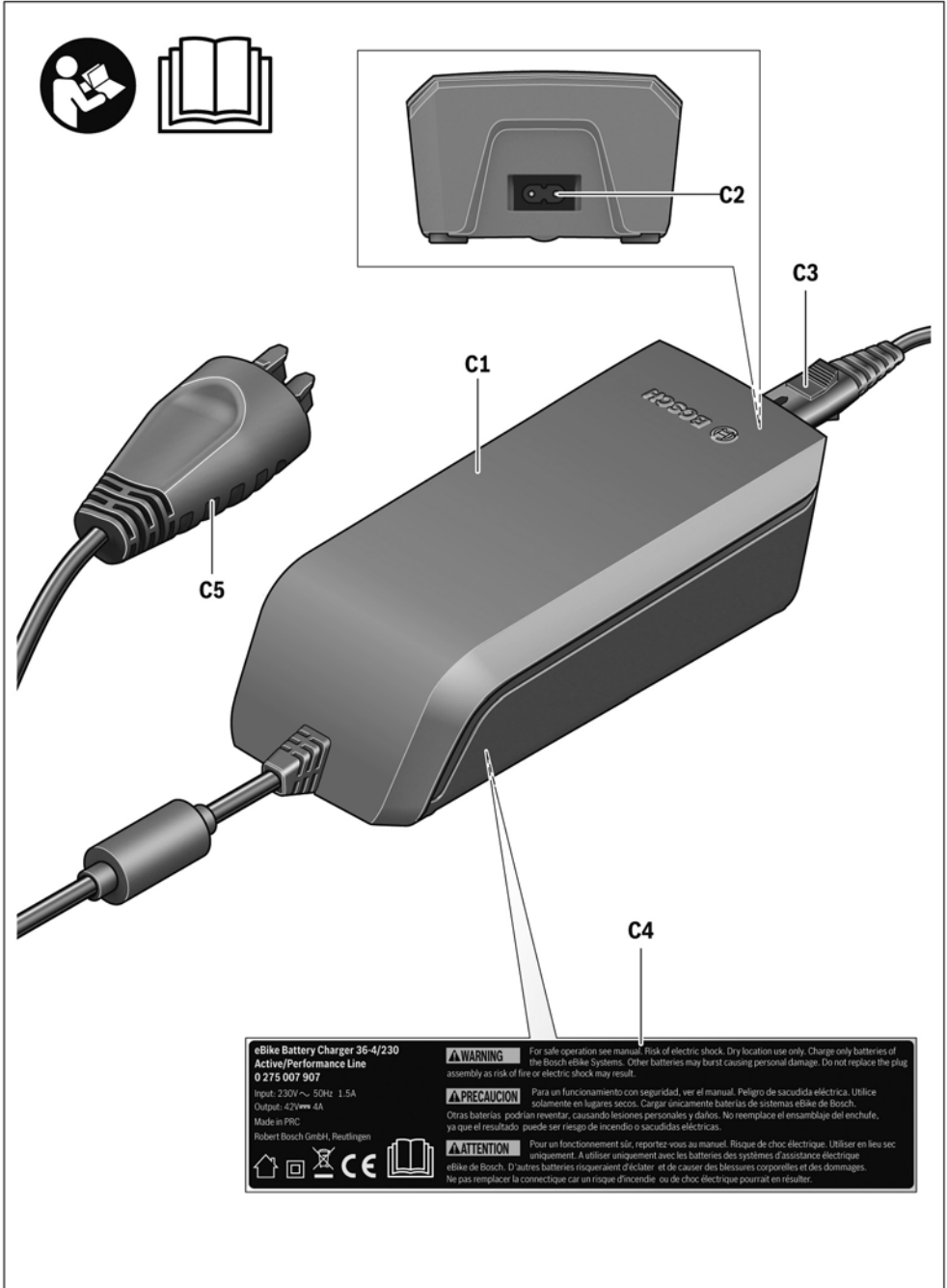


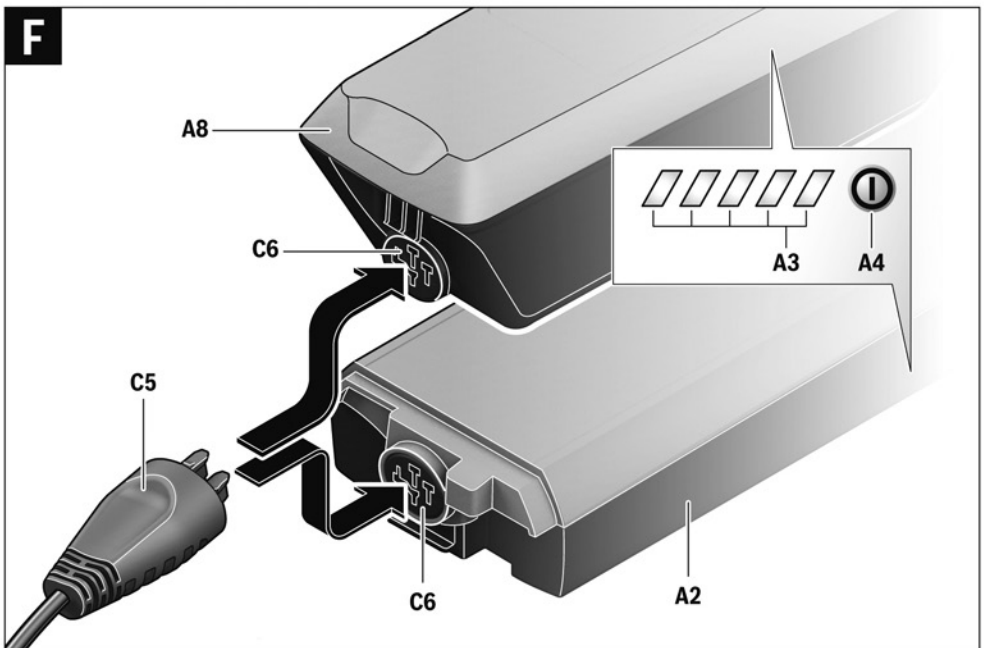
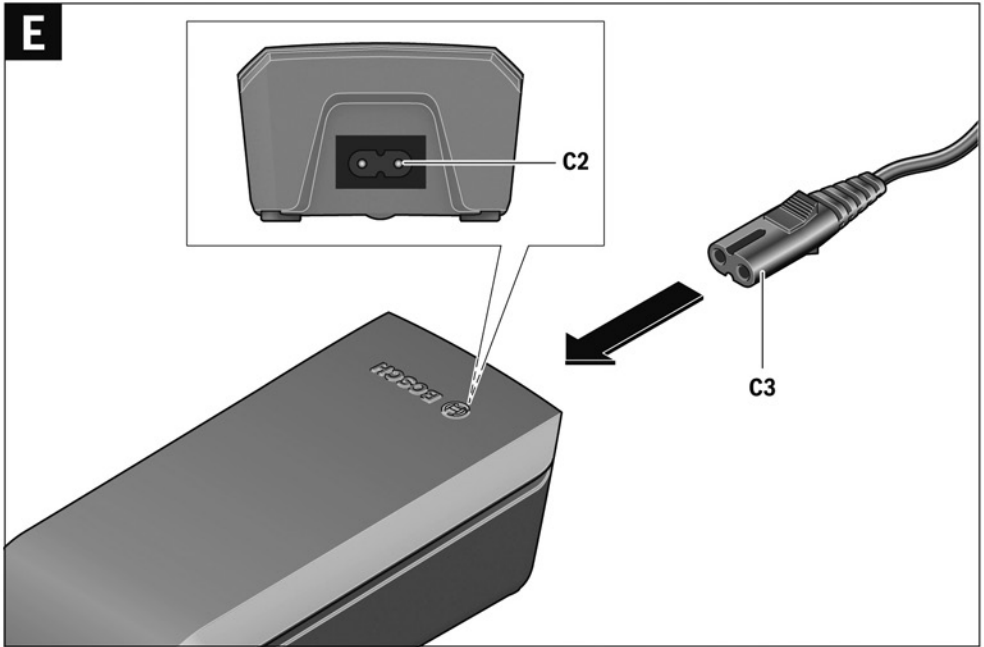


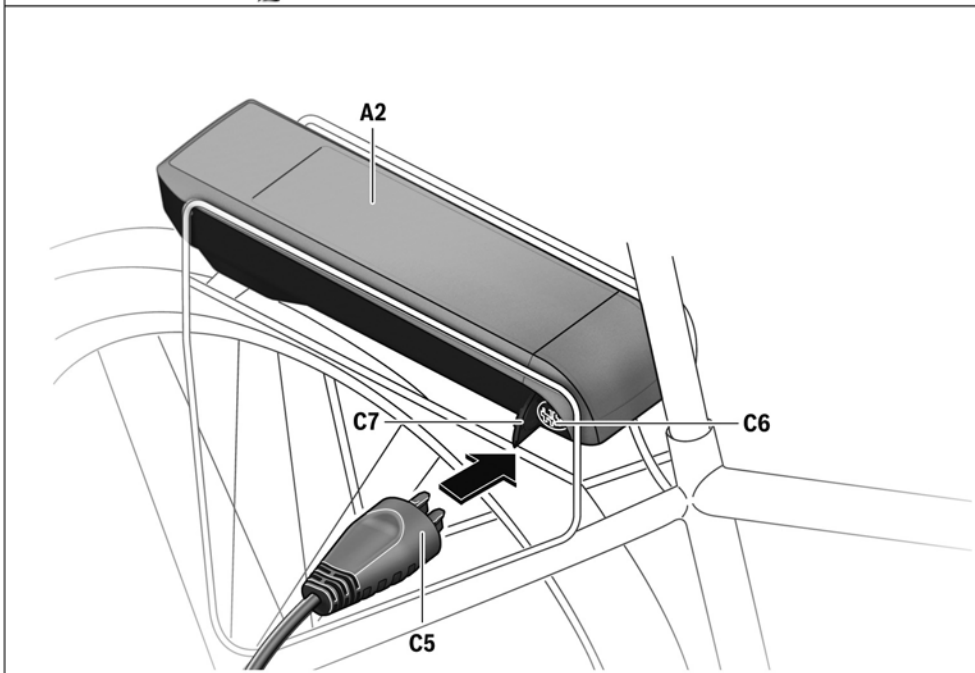
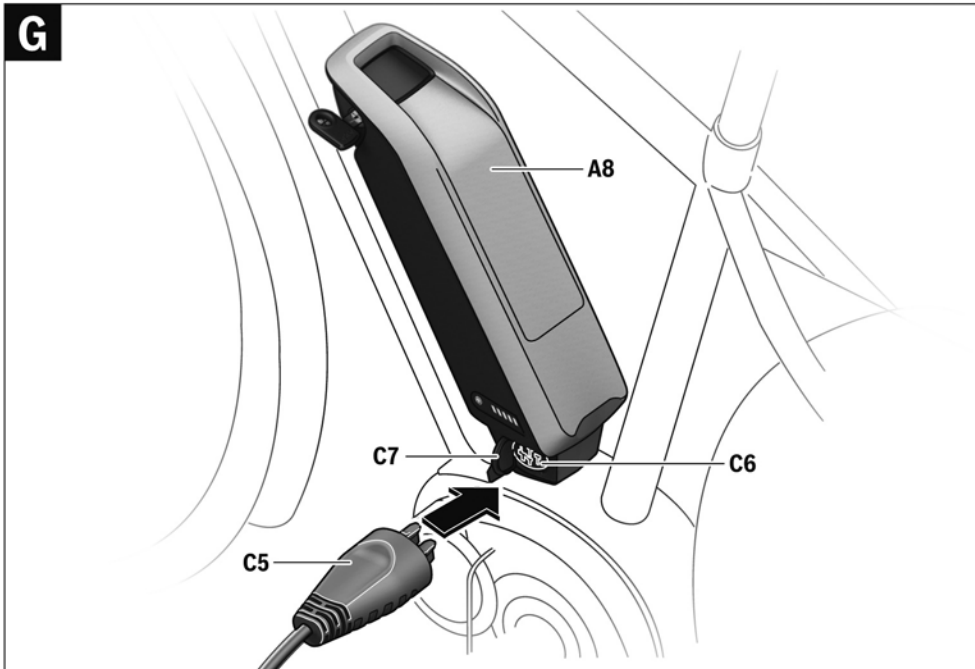












Unité d'entraînement Drive Unit Cruise/ Ordinateur de commande Intuvia

Avertissements de sécurité



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « accu » utilisé dans cette notice d'utilisation se réfère aussi bien aux accus standards (accus avec fixation sur le cadre du vélo) qu'aux accus du porte-bagages (accus avec fixation dans le porte-bagages).

- ▶ **N'ouvrez pas vous-même l'unité d'entraînement. L'unité d'entraînement est sans entretien et sa réparation doit être confiée à un revendeur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de préserver la sûreté de l'unité d'entraînement. Une ouverture non autorisée de l'unité d'entraînement annule la garantie.
- ▶ **Tous les éléments montés sur l'unité d'entraînement et tous les autres éléments de l'entraînement du vélo électrique (par ex. plateau, fixation du plateau, pédales) ne doivent être remplacés que par des éléments d'un type similaire ou spécialement autorisés par le fabricant de vélo pour votre vélo électrique.** Ceci permet de protéger l'unité d'entraînement d'une surcharge et de dommages.
- ▶ **Retirez l'accu du vélo électrique avant d'entreprendre des travaux (par ex. montage, entretien, travaux au niveau de la chaîne etc.) sur le vélo électrique, de le transporter en voiture ou en avion ou avant de le ranger pour une durée prolongée.** Une activation involontaire du système eBike pourrait provoquer des blessures.
- ▶ **La fonction d'assistance de poussée ne doit être utilisée que quand vous poussez le vélo électrique.** Les roues du vélo électrique doivent être en contact avec le sol lorsque l'assistance de poussée est utilisée, sinon il y a danger de blessures.
- ▶ **N'utilisez que les accus d'origine Bosch autorisés par le fabricant pour votre vélo électrique.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et garantie dans le cas d'utilisation d'autres accus.
- ▶ **N'apportez aucune modification au système eBike de votre vélo électrique et ne montez aucun produit du commerce destiné à accroître les performances du système eBike.** De tels produits réduisent la durée de vie du système et risquent de causer des dommages au niveau de l'unité d'entraînement et de la roue. Ils risquent par ailleurs de causer l'annulation de la garantie fabricant et de la garantie octroyée lors de l'achat du vélo. Une utilisation non conforme du système risque de compromettre votre sécurité et celle des autres usagers de la route. Lors d'accidents imputables à une manipulation du système, vous risquez d'avoir à supporter des coûts élevés au titre de la responsabilité civile et même d'être poursuivi en justice.
- ▶ **Respectez tous les réglementations nationales spécifiques à l'autorisation et l'utilisation de vélos électriques.**
- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de la notice d'utilisation de l'accu ainsi que celles de la notice d'utilisation de votre vélo électrique.**

Description et performances du produit

Utilisation conforme

L'unité d'entraînement est conçue exclusivement pour l'entraînement de votre vélo électrique et ne doit pas être utilisée à d'autres fins.

Le vélo électrique est conçu pour une utilisation sur des chemins à sol stabilisé. Il n'est pas agréé pour être utilisé dans des compétitions.

Éléments de l'appareil (voir page 2 – 3)

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur pages graphiques situées en début de notice.

Toutes les pièces de vélo, à l'exception de l'unité d'entraînement, de l'ordinateur et de l'unité de commande, du capteur de vitesse et de leurs fixations sont représentées de manière schématique, elles peuvent différer par rapport à celles réellement installées sur votre vélo électrique.

- 1 Touche pour la fonction d'affichage « i »
- 2 Touche pour l'éclairage
- 3 Ordinateur de commande
- 4 Fixation de l'ordinateur de commande
- 5 Touche Marche/Arrêt pour l'ordinateur de commande

- 6 Touche de remise à zéro « **RESET** »
- 7 Douille USB
- 8 Capuchon de protection de la douille USB
- 9 Unité d'entraînement
- 10 Unité de commande
- 11 Touche pour la fonction d'affichage « **i** » sur l'unité de commande
- 12 Touche pour baisser la valeur/feuilleter vers le bas « **-** »
- 13 Touche pour augmenter la valeur/feuilleter vers le haut « **+** »
- 14 Touche pour l'assistance de poussée « **WALK** »
- 15 Blocage de l'ordinateur de commande
- 16 Vis de blocage de l'ordinateur de commande
- 17 Capteur de vitesse
- 18 Aimant de rayon du capteur de vitesse

Éléments d'affichage de l'ordinateur de commande

- a Puissance du moteur
- b Affichage du niveau d'assistance
- c Symbole d'éclairage
- d Texte affiché
- e Affichage des valeurs
- f Indicateur tachymétrique
- g Voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu

Caractéristiques techniques

Unité d'entraînement		Drive Unit
N° d'article		0 275 007 020 0 275 007 022
Puissance permanente nominale	W	250
Couple maxi. de l'entraînement	Nm	48
Tension nominale	V $\overline{--}$	36
Température de fonctionnement	°C	-5 ... +40
Température de stockage	°C	-10 ... +50
Type de protection		IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)
Poids, env.	kg	4

Ordinateur de commande		Intuvia
N° d'article		1 270 020 906
Courant de charge max. de la connexion USB	mA	500
Tension de charge de la connexion USB	V	5
Température de fonctionnement	°C	-5 ... +40
Température de stockage	°C	-10 ... +50
Température de charge	°C	0 ... +40
Type de protection		IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)
Poids, env.	kg	0,15

Éclairage*		
Tension nominale	V $\overline{--}$	6
Puissance		
- Lampe avant	W	6,6
- Lampe arrière	W	0,6

* en fonction des prescriptions légales, pas possible dans toutes les versions nationales via l'accu du vélo électrique

Montage

Montage et démontage de l'accu

Pour monter l'accu dans le vélo électrique, lisez et respectez la notice d'utilisation de l'accu.

Insérer et retirer l'ordinateur de commande (voir figure A)

Pour **monter** l'ordinateur de commande **3** poussez-le de devant dans sa fixation **4**.

Pour **retirer** l'ordinateur de commande **3** appuyez sur le dispositif de blocage **15** et poussez-le vers l'avant pour le sortir de sa fixation **4**.

► Retirez l'ordinateur de commande lorsque vous garez le vélo électrique.

Il est également possible de verrouiller l'ordinateur de commande dans son support pour qu'il ne puisse pas être enlevé. Pour cela, démontez le support **4** du guidon. Placez l'ordinateur de commande sur le support. Vissez par le bas la vis de blocage **16** (filetage M3, 8 mm de long) dans le trou fileté du support prévu à cet effet. Remontez le support sur le guidon.

Contrôle du capteur de vitesse (voir figure B)

Le capteur de vitesse **17** et l'aimant de rayon **18** doivent être montés de sorte à ce que l'aimant du rayon dépasse le capteur de vitesse à une distance de 5 mm min. et de 17 mm max. lorsque la roue tourne.

Note : Si la distance entre le capteur de vitesse **17** et l'aimant de rayon **18** est trop faible ou trop élevée ou si le capteur de vitesse **17** n'est pas correctement branché, l'indicateur tachymétrique **f** ne fonctionne pas, et l'entraînement du vélo électrique travaille en mode d'urgence.

Dans un tel cas, desserrez la vis de l'aimant de rayon **18** et fixez l'aimant de rayon sur le rayon de sorte à ce qu'il dépasse le marquage du capteur de vitesse à la distance correcte. Si l'indicateur tachymétrique **f** n'affiche toujours pas de vitesse, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Fonctionnement

Mise en service

Conditions préalables

Le système eBike ne peut être activé que si les conditions suivantes sont remplies :

- Un accu suffisamment chargé est inséré (voir notice d'utilisation de l'accu).
- L'ordinateur de commande est correctement monté dans sa fixation (voir « Insérer et retirer l'ordinateur de commande », page Français – 2).
- Le capteur de vitesse est correctement connecté (voir « Contrôle du capteur de vitesse », page Français – 2).

Mise marche/Arrêt du système eBike

Pour mettre le système eBike **en marche**, vous avez les possibilités suivantes :

- Si l'ordinateur de commande est déjà allumé quand il est inséré sur le support, le système eBike se met en marche automatiquement.
- Une fois l'ordinateur de commande monté et l'accu en place, appuyez une fois brièvement sur la touche Marche/Arrêt **5** de l'ordinateur de commande.
- Une fois l'ordinateur de commande monté, appuyez sur la touche Marche/Arrêt de l'accu (voir notice d'utilisation de l'accu).

L'entraînement est activé dès que vous appuyez sur les pédales (sauf avec la fonction Assistance de poussée, voir « Allumer/éteindre l'assistance de poussée », page Français – 4). La puissance de moteur dépend des réglages de l'ordinateur de commande.

Dès que vous arrêtez de pédaler en mode normal ou dès que vous avez atteint une vitesse de 25 km/h, l'entraînement du vélo électrique éteint l'assistance. L'entraînement est automatiquement activé à nouveau dès que vous pédalez et que la vitesse est inférieure à 25 km/h.

Pour **arrêter** le système eBike, vous avez les possibilités suivantes :

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **5** de l'ordinateur de commande.
- Éteignez l'accu avec sa propre touche Marche/Arrêt (voir la notice d'utilisation de l'accu)
- Enlevez l'ordinateur de commande de sa fixation.

Si l'entraînement n'est pas sollicité pendant 10 min (par ex. parce que le vélo électrique ne roule pas), le système eBike s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.

Affichages et réglages de l'ordinateur de commande

Alimentation en énergie de l'ordinateur de commande

Si l'ordinateur de commande se trouve dans la fixation **4** et qu'un accu suffisamment chargé est monté dans le vélo électrique, l'ordinateur de commande est alimenté au moyen de l'accumulateur du vélo électrique.

Si l'on retire l'ordinateur de commande de la fixation **4**, l'alimentation en énergie se fait au moyen d'un accu interne. Si l'accu interne est trop faible lorsqu'on met en marche l'ordinateur de commande, « **Connecter au vélo** » est affiché pendant 3 sec sur l'écran **d**. Ensuite, l'ordinateur de commande s'arrête à nouveau.

Pour recharger l'accu interne, montez l'ordinateur de commande à nouveau dans la fixation **4** (si un accu est monté dans le vélo électrique). Éteignez l'accu du vélo électrique avec sa propre touche Marche/Arrêt (voir la notice d'utilisation de l'accu).

Vous pouvez également recharger l'ordinateur de commande via la connexion USB. Pour ce faire, ouvrez le capuchon de protection **8**. Connectez la douille USB **7** de l'ordinateur de commande au moyen d'un câble USB approprié avec un chargeur USB disponible dans le commerce ou la douille USB d'un ordinateur (5 V tension de charge ; max. 500 mA courant de charge). Dans le texte affiché **d** de l'ordinateur de commande « **USB connectée** » est affiché.

Allumer/éteindre l'ordinateur de commande

Pour mettre l'ordinateur de commande **en marche**, appuyez une fois brièvement sur l'interrupteur Marche/Arrêt **5**. L'ordinateur de commande peut (si son accu interne est suffisamment rechargé) être également mis en marche alors qu'il n'est pas encore monté dans sa fixation.


Pour **arrêter** l'ordinateur de commande, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **5**.


Si l'ordinateur de commande n'est pas monté dans sa fixation, il s'éteint automatiquement au bout de 1 min sans activation de touche pour économiser l'énergie.


Voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu

L'affichage de l'état de charge de l'accu **g** Indique l'état de charge de l'accu du vélo électrique, pas de l'accu interne de l'ordinateur de commande. L'état de charge de l'accu du vélo électrique peut également être contrôlé au moyen des LED sur l'accu même.

Sur l'affichage **g** chaque barre du symbole d'accu représente environ 20 % de capacité :

 L'accu est complètement chargé.

 L'accu a besoin d'être rechargé.

 Les LED de l'affichage de l'état de charge de l'accu s'éteignent. La capacité à disposition pour l'assistance de l'entraînement est épuisée. L'assistance est désactivée en douceur. La capacité restante de l'accu est utilisée pour faire fonctionner l'éclairage et l'ordinateur de commande, le symbole de l'accu clignote.

La capacité de l'accu est suffisante pour 2 heures d'éclairage environ. Cette durée ne tient pas compte des autres besoins en courant (par ex. moyeu automatique à vitesses intégrées, charge d'appareils externes via la prise USB).

Si l'ordinateur de commande est retiré de sa fixation **4** l'état de charge de l'accu affiché en dernier reste mémorisé.

Réglage du niveau d'assistance

Vous pouvez régler sur l'ordinateur de commande la puissance de l'entraînement du vélo électrique selon vos besoins. Le niveau d'assistance peut être modifié à tout moment même pendant que vous roulez.

Note : Dans certaines versions, il est possible que le niveau d'assistance soit préréglé et ne puisse pas être modifié. Il est également possible que moins de niveaux d'assistance soient disponibles qu'indiqués ici.

Les niveaux d'assistance suivants sont disponibles :

- **« OFF »** : L'entraînement est hors-service, le vélo électrique peut être utilisé comme un vélo normal en pédalant.
- **« ECO »** : assistance effective avec efficacité maximale, pour portée maximale
- **« TOUR »** : assistance régulière, pour des tours de grande portée
- **« SPORT »** : assistance puissante, pour parcours sportifs sur des chemins montagneux ainsi que pour la circulation urbaine
- **« TURBO »** : assistance maximale jusqu'à des fréquences de pédalage élevées, pour parcours sportifs

Pour passer à un niveau d'assistance **plus élevé**, appuyez plusieurs fois sur la touche **« + » 13** de l'unité de commande jusqu'à ce que le niveau d'assistance apparaisse sur l'écran **b**, pour passer à un niveau d'assistance **plus bas**, sur la touche **« - » 12**.

La puissance du moteur lue apparaît sur l'écran **a**. La puissance maximale du moteur dépend du niveau d'assistance sélectionné.

Niveau d'assistance	Facteur d'assistance*
« ECO »	40 %
« TOUR »	100 %
« SPORT »	150 %
« TURBO »	225 %

* La puissance du moteur peut différer pour certaines versions.

Si l'on retire l'ordinateur de commande de la fixation **4**, le niveau d'assistance reste mémorisé, l'affichage **a** de la puissance de moteur reste vide.

Allumer/éteindre l'assistance de poussée

L'assistance de poussée peut vous aider à pousser le vélo électrique. La vitesse possible avec cette fonction dépend de la vitesse passée et peut atteindre 6 km/h au maximum. Plus vous passez une vitesse basse, moins élevée sera la vitesse de cette fonction d'assistance de poussée (à pleine puissance).

► **La fonction d'assistance de poussée ne doit être utilisée que quand vous poussez le vélo électrique.** Les roues du vélo électrique doivent être en contact avec le sol lorsque l'assistance de poussée est utilisée, sinon il y a danger de blessures.

Pour **mettre en marche** l'assistance de poussée, appuyez sur la touche **« WALK » 14** de l'unité de commande et maintenez-la appuyée. L'entraînement du vélo électrique sera mis en marche.

L'assistance de poussée sera **arrêtée** dès que surviendra l'un des événements suivants :

- vous relâchez la touche **« WALK » 14**,
- les roues du vélo électrique sont bloquées (par ex. par les freins ou si vous heurtez un obstacle),
- la vitesse dépasse 6 km/h.

Fonction de rétropédalage (option)

Sur les vélos à fonction de rétropédalage, les pédales sont entraînées quand l'assistance à la poussée est active. En cas de blocage des pédales, l'assistance à la poussée se désactive automatiquement.

Allumer/éteindre l'éclairage

Dans la version où l'éclairage est assuré par le système eBike, l'ordinateur de commande permet d'allumer et d'éteindre simultanément l'éclairage avant et l'éclairage arrière au moyen de la touche **2**.

Sur l'affichage de texte **d** apparaît pendant 1 s environ **« Feux allumés »** lors de l'allumage de l'éclairage et **« Feux éteints »** lors de l'extinction de l'éclairage. Quand l'éclairage est allumé, le symbole d'éclairage **c** s'affiche.

Le fait d'allumer ou d'éteindre d'éclairage avant et arrière du vélo n'a aucune incidence sur le rétro-éclairage de l'écran. Le rétro-éclairage de l'écran est actif dès que le système ou l'écran est mis en marche.

Affichages de vitesse et de distance

L'indicateur tachymétrique **f** affiche toujours la vitesse actuelle.

Dans l'affichage du fonctionnement (combinaison entre affichage du texte **d** et des valeurs **e**), les fonctions suivantes sont à disposition :

- **« Autonomie »** : autonomie prévisible vu la charge actuelle de l'accu (dans des conditions telles que niveau d'assistance, profil du parcours etc. restant constantes)
- **« Distance parcourue »** : distance parcourue depuis la dernière remise à zéro
- **« temps de trajet »** : temps de trajet depuis la dernière remise à zéro
- **« Vitesse Moyenne »** : la vitesse moyenne atteinte depuis la dernière remise à zéro
- **« Vitesse Maximale »** : la vitesse maximale atteinte depuis la dernière remise à zéro
- **« Heure »** : heure actuelle
- **« distance cumulée »** : distance totale parcourue avec le vélo électrique (pas réinitialisable)

Pour passer de l'affichage d'une valeur à une autre, appuyez plusieurs fois sur la touche « **i** » **1** de l'ordinateur de commande ou sur la touche « **i** » **11** de l'unité de commande jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit affichée.

Pour remettre à zéro la « Distance parcourue », le « temps de trajet » ou la « Vitesse Moyenne », faites afficher l'une de ces trois fonctions et appuyez ensuite sur la touche « **RESET** » **6** jusqu'à ce que l'affichage soit revenu à zéro. Les valeurs des deux autres fonctions seront ainsi également remises à zéro.

Pour remettre à zéro la « Vitesse Maximale », passez à l'affichage de cette fonction et appuyez sur la touche « **RESET** » **6** jusqu'à ce que l'affichage soit revenu à zéro.

Pour remettre à zéro la fonction « Autonomie », sélectionnez cette fonction et appuyez sur la touche « **RESET** » **6** jusqu'à ce que la valeur par défaut réapparaisse à l'affichage.

Si l'ordinateur de commande est retiré de sa fixation **4** toutes les valeurs des différentes fonctions restent sauvegardées et peuvent être réaffichées ultérieurement.

Afficher/personnaliser la configuration de base

L'affichage ou la personnalisation de la configuration de base peuvent être effectués indépendamment de si l'ordinateur de commande est monté dans sa fixation **4** ou non.

Pour passer au menu Configuration de base, appuyez simultanément plusieurs fois sur la touche « **RESET** » **6** et la touche « **i** » **1** jusqu'à ce que « **Configuration** » apparaisse sur le texte affiché **d**.

Pour passer de l'affichage d'une configuration de base à une autre, appuyez sur la touche « **i** » **1** de l'ordinateur de commande jusqu'à ce que la configuration de base souhaitée soit affichée. Si l'ordinateur de commande est monté dans la fixation **4**, vous pouvez également appuyer sur la touche « **i** » **11** de l'unité de commande.

Pour modifier la configuration de base, appuyez pour une réduction ou feuilleter vers le bas sur la touche Marche/Arrêt **5** à côté de l'affichage « **-** » ou pour une augmentation ou feuilleter vers le haut la touche Eclairage **2** à côté de l'affichage « **+** ».

Si l'ordinateur de commande est dans sa fixation **4**, vous pouvez également effectuer les modifications avec les touches « **-** » **12** ou « **+** » **13** de l'unité de commande.

Pour quitter la fonction et sauvegarder la configuration effectuée, appuyez sur la touche « **RESET** » **6** pendant 3 sec.

Les configurations de base suivantes sont à disposition :

- **« unité km/mi »** : vous pouvez afficher la vitesse et la distance parcourue en kilomètres ou en miles.
- **« format de l'heure »** : vous pouvez afficher l'heure au format 12 heures ou 24 heures.
- **« heure »** : vous pouvez régler l'heure actuelle. Maintenir appuyée la touche de réglage accélère la course de l'horloge.
- **« Français »** : vous pouvez modifier la langue du texte affiché. À disposition sont l'allemand, l'anglais, le français, l'espagnol, l'italien et le néerlandais.
- **« Temps de fonctionn. »** : affichage de la durée totale de fonctionnement du vélo électrique (non modifiable)
- **« circ. de la roue »** : vous pouvez modifier de $\pm 5\%$ la valeur préréglée par le fabricant.

Affichage code d'erreur

Le éléments du système eBike sont contrôlés automatiquement en permanence. Si un défaut est détecté, le code défaut correspondant est affiché dans l'affichage de texte **d**.

Appuyez sur une touche quelconque de l'ordinateur de commande **3** ou de l'unité de commande **10** pour revenir à l'affichage standard.

En fonction du type d'erreur, l'entraînement est éventuellement automatiquement arrêté. Il est cependant à tout temps possible de continuer à rouler sans être assisté par l'entraînement. Il est recommandé de faire contrôler le vélo électrique avant d'autres parcours.

► **Ne confiez les vérifications et les réparations qu'à un revendeur autorisé.**

Code	Cause	Remède
410	Une ou plusieurs touches de l'ordinateur de commande sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. par des encrassements profonds. Le cas échéant, nettoyez les touches.
414	Problème de connexion de l'unité de commande	Faire contrôler les raccords et connexions
418	Une ou plusieurs touches de l'unité de commande sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. par des encrassements profonds. Le cas échéant, nettoyez les touches.
422	Problème de connexion de l'unité d'entraînement	Faire contrôler les raccords et connexions
423	Problème de connexion de l'accu	Faire contrôler les raccords et connexions
424	Erreur de communication des composants entre eux	Faire contrôler les raccords et connexions
426	Erreur de timeout interne	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
430	Accu interne de l'ordinateur de commande vide	Recharger l'ordinateur de commande (dans sa fixation ou par la connexion USB)
440	Erreur interne de l'unité d'entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
450	Erreur logicielle interne	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
490	Erreur interne de l'ordinateur de commande	Faire contrôler l'ordinateur de commande
500	Erreur interne de l'unité d'entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
502	Dysfonctionnement de l'éclairage	Contrôlez l'éclairage et son câblage. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
503	Erreur du capteur de vitesse	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
510	Erreur interne du capteur	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
511	Erreur interne de l'unité d'entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
530	Dysfonctionnement de l'accu	Arrêtez le système eBike, retirez l'accu et remettez-le en place. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
531	Erreur de configuration	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
540	Erreur de température	Le vélo électrique se trouve en dehors de la plage de températures admissible. Arrêtez le système eBike et laissez la température de l'unité d'entraînement remonter ou redescendre jusque dans la plage de températures admissibles. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
550	Un consommateur électrique non autorisé a été détecté.	Retirez le consommateur électrique. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
602	Erreur interne de l'accu pendant le processus de charge	Déconnectez le chargeur de l'accu. Redémarrez le système eBike. Reconnectez le chargeur à l'accu. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
602	Erreur interne de l'accu	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
603	Erreur interne de l'accu	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.

Code	Cause	Remède
605	Erreur de température de l'accu	Le vélo électrique se trouve en dehors de la plage de températures admissible. Arrêtez le système eBike et laissez la température de l'unité d'entraînement remonter ou redescendre jusque dans la plage de températures admissibles. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
605	Erreur de température de l'accu pendant le processus de charge	Déconnectez le chargeur de l'accu. Laissez refroidir l'accu. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
606	Erreur externe de l'accu	Vérifiez le câblage. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
610	Erreur de tension de l'accu	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
620	Dysfonctionnement du chargeur	Remplacez le chargeur. Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
640	Erreur interne de l'accu	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
655	Erreur multiple de l'accu	Arrêtez le système eBike. Retirez l'accu et remettez-le en place. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
656	Erreur de version logiciel	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch pour qu'il effectue une mise à jour du logiciel.
Pas d'affichage	Erreur interne de l'ordinateur de commande	Redémarrez le système eBike en l'éteignant et en le rallumant.

Alimentation en énergie d'appareils externes par la connexion USB

Au moyen du double USB, il est possible de faire fonctionner ou de charger la plupart des appareils pouvant être alimentés par USB (p. ex. téléphones portables).

Condition préalable au chargement est que l'ordinateur de commande et un accu suffisamment chargé soient montés sur le vélo électrique.

Ouvrez le capuchon de protection **8** de la prise USB de l'ordinateur de commande. Connectez la prise USB de l'appareil externe à la prise USB **7** de l'ordinateur de commande au moyen d'un câble USB 2.0 Micro A/Micro B normalisé. L'utilisation d'un câble USB non normalisé ou d'une combinaison câble/adaptateur inappropriée risque d'entraîner l'endommagement de l'ordinateur de commande.

Instructions pour utiliser le système eBike

Quand est-ce que l'entraînement du vélo électrique travaille ?

L'entraînement du vélo électrique vous aide pendant votre course tant que vous pédalez. Sans pédaler, aucune assistance. La puissance du moteur dépend toujours de la force appliquée lorsque vous pédalez.

Si vous appliquez peu de force, l'assistance est moins forte que lorsque vous appliquez plus de force. Et cela indépendamment du niveau d'assistance.

L'entraînement du vélo électrique s'arrête automatiquement à une vitesse supérieure à 25 km/h. Si la vitesse tombe au-dessous de 25 km/h, l'entraînement est automatiquement à nouveau disponible.

La fonction d'assistance de poussée constitue une exception : le vélo électrique peut être poussé à faible vitesse sans avoir à pédaler. Lors de l'utilisation de l'assistance de poussée, les pédales peuvent être entraînées et se mettre à tourner.

Vous pouvez à tout moment utiliser le vélo électrique comme un vélo normal sans assistance, si vous éteignez le système eBike ou si vous mettez le niveau d'assistance sur « **OFF** ». Il en va de même si l'accu est vide.

Interaction entre le système eBike et la vitesse

Même avec entraînement de vélo électrique vous devriez utiliser la vitesse comme pour un vélo normal (respectez la notice d'utilisation de votre vélo électrique).

Indépendamment du type de vitesse, il est recommandé d'arrêter brièvement de pédaler pendant que vous changez de vitesse. Ceci facilite le changement de vitesse et réduit l'usure de l'arbre d'entraînement.

En choisissant la vitesse appropriée, vous pouvez augmenter la vitesse et la portée en appliquant la même force.

Faire les premières expériences

Il est recommandé de faire les premières expériences avec le vélo électrique à l'écart de rues fortement fréquentées.

Essayez les différents niveaux d'assistance à disposition. Dès que vous vous sentez sûr de vous, vous pouvez circuler avec le vélo électrique comme avec tout autre vélo.

Essayez la portée de votre vélo électrique dans différentes conditions avant de planifier un parcours long et exigeant.

Influences sur la portée

L'autonomie est influencée par beaucoup de facteurs, tels que par exemple :

- le niveau d'assistance,
- la manière de changer les vitesses,
- le type et la pression des pneus,
- l'âge et l'état de l'accu,
- le profil (montées) et les caractéristiques (surface de la route) du parcours,
- le vent de face et les températures ambiantes,
- le poids du vélo électrique, du conducteur et des bagages.

Il n'est pour cette raison pas possible de prédire avec exactitude l'autonomie avant un trajet. Règles générales :

- Pour une **même** puissance de moteur de l'entraînement du vélo électrique : Plus la force que vous devez appliquer pour atteindre une certaine vitesse sera faible (par ex. par une utilisation optimale des vitesses), plus l'énergie consommée par l'entraînement sera faible et plus grande sera l'autonomie d'une charge d'accu.
- Plus le niveau d'assistance sélectionné sera **élevé**, même dans des conditions constantes, moins l'autonomie sera grande.

Maniement soigneux du vélo électrique

Respectez les températures de fonctionnement et de stockage des éléments du vélo électrique. Protégez l'unité d'entraînement, l'ordinateur de commande et l'accu de températures extrêmes (par ex. exposition intensive au soleil sans aération). Les éléments (surtout l'accu) peuvent être endommagés par des températures extrêmes.

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

Maintenez tous les éléments de votre vélo électrique propres, surtout les contacts de l'accu et les fixations. Nettoyez-les avec précaution à l'aide d'un chiffon humidifié et doux.

Ne plongez pas dans l'eau les éléments, y compris l'unité de l'entraînement et ne les nettoyez pas à l'aide d'un nettoyeur haute pression.

Pour le Service Après-Vente ou des réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Service Après-Vente et Assistance Des Clients

Pour toutes les questions concernant le système eBike et ses éléments, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes autorisés sur le site internet **www.bosch-ebike.com**

Transport

Les accus sont soumis aux règlements de transport des matières dangereuses. L'utilisateur peut transporter les accus intacts par la route sans prendre de mesures particulières.

Lors d'une expédition par tiers (par ex. : transport aérien ou entreprise de transport), des prescriptions particulières en matière d'emballage et de marquage doivent être observées (par ex. les prescriptions de l'ADR). Au besoin, faire appel à un expert en transport de matières dangereuses.

N'expédiez les accus que si leur boîtier n'est pas endommagé. Protégez les contacts et emballez l'accu de manière à ce qu'il ne puisse pas se déplacer dans l'emballage. Prévenez l'expéditeur qu'il s'agit d'un produit classé comme matière dangereuse. Veuillez également respecter les réglementations supplémentaires éventuellement en vigueur dans votre pays.

Pour toute question concernant le transport de l'accu, adressez-vous à un vélociste autorisé. Vous pouvez également commander un emballage de transport approprié auprès d'un commerçant spécialisé.

Elimination des déchets



L'unité d'entraînement, l'ordinateur de commande y compris l'unité de commande, l'accu, le capteur de vitesse, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les vélos électriques et leurs éléments dans les ordures ménagères !

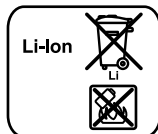
Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les équipements électriques dont on ne peut plus se servir, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles usés ou défectueux doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

L'accu intégré à l'ordinateur de commande ne doit en être retiré que pour son élimination. Ouvrir la coque du boîtier peut détruire l'ordinateur de commande.

Déposez les accus et l'ordinateur de commande dont on ne peut plus se servir auprès d'un vélociste autorisé.



Lithium ion :

Respectez les indications données dans le chapitre « Transport », page Français – 8.

Sous réserve de modifications.

Accu Li-ions PowerPack

Avertissements de sécurité



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « accu » utilisé dans cette notice d'utilisation se réfère également aux accus standards (accus avec fixation sur le cadre de vélo) et accus de porte-bagages (accus avec fixation dans le porte-bagages), à moins que référence ne soit faite au modèle.

- ▶ **Retirez l'accu du vélo électrique avant d'entreprendre des travaux (par ex. montage, entretien, travaux au niveau de la chaîne etc.) sur le vélo électrique, de le transporter en voiture ou en avion ou avant de le ranger pour une durée prolongée.** Une activation involontaire du système eBike pourrait provoquer des blessures.
- ▶ **Ne pas ouvrir l'accu.** Risque de court-circuit. L'ouverture de l'accu entraîne l'annulation de la garantie.



Protégez l'accu de toute source de chaleur (par ex. d'une exposition permanente au soleil) de feu, et ne le plongez pas dans l'eau. Il peut y avoir risque d'explosion.

- ▶ **Tenez l'accu non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, car un pontage pourrait provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie. La garantie de Bosch est annulée en cas de dommages provoqués par un court-circuit survenant dans ce contexte.
- ▶ **En cas d'une utilisation erronée, du liquide peut s'échapper de l'accumulateur. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, veuillez alors consulter un médecin.** La substance liquide qui s'échappe de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.
- ▶ **Les accus ne doivent subir aucun choc mécanique.** Ils risquent sinon d'être endommagés.
- ▶ **En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accumulateur, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventilez le lieu de travail et, en cas de maux, consultez un médecin.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

- ▶ **Ne recharger l'accu qu'avec un chargeur d'origine Bosch.** En cas d'utilisation d'un chargeur autre qu'en chargeur d'origine Bosch, un risque d'incendie ne peut être exclu.
- ▶ **N'utilisez l'accu qu'avec des vélos électriques équipés d'un entraînement de vélo électrique d'origine Bosch.** Ceci protège l'accu contre une surcharge dangereuse.
- ▶ **N'utilisez que les accus d'origine Bosch autorisés par le fabricant pour votre vélo électrique.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et garantie dans le cas d'utilisation d'autres accus.
- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions se trouvant dans les notices d'utilisation du chargeur et de l'unité d'entraînement/de l'ordinateur de commande ainsi que dans la notice d'utilisation de votre vélo électrique.**
- ▶ **Gardez l'accu hors de portée des enfants.**

Description et performances du produit

Éléments de l'appareil (voir page 4 – 5)

La numérotation des éléments se réfère à la représentation sur les pages graphiques.
Toutes les représentations d'éléments de vélo à l'exception des accus et des fixations sont schématiques et peuvent différer pour votre vélo électrique.

- A1** Fixation de l'accu de porte-bagages
- A2** Accu de porte-bagages
- A3** Voyant de fonctionnement et d'état de charge
- A4** Touche Marche/Arrêt
- A5** Clé de la serrure de l'accu
- A6** Serrure de l'accu
- A7** Fixation supérieure de l'accu standard
- A8** Accu standard
- A9** Fixation inférieure de l'accu standard
- C1** Chargeur
- C6** Prise pour fiche de charge
- C7** Couvercle fiche de charge

Caractéristiques techniques

Accu Lithium-ion		PowerPack 300	PowerPack 400
N° d'article			
– Accu standard		0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512
– Accu de porte-bagages		0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522
Tension nominale	V=	36	36
Capacité nominale	Ah	8,2	11
Énergie	Wh	300	400
Température de fonctionnement	°C	–10 ... +40	–10 ... +40
Température de stockage	°C	–10 ... +60	–10 ... +60
Plage de température de charge admissible	°C	0 ... +40	0 ... +40
Poids, env.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6
Type de protection		IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)	IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)

Montage

- **Ne placez l'accu que sur des surfaces propres.** Évitez tout encrassement de la douille de charge et des contacts, par ex. par du sable ou de la terre.

Contrôler l'accu avant la première utilisation

Contrôlez l'accu avant de le recharger ou de l'utiliser avec votre vélo électrique la première fois.

Pour ce faire, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **A4** pour mettre l'accu en marche. Si aucune des LED de l'affichage de l'état de charge **A3** ne s'allume, l'accu pourrait être endommagé.

Si au moins une des LED s'allume mais pas la totalité des LED de l'affichage de l'état de charge **A3**, alors rechargez l'accu à fond avant la première utilisation.

- **Ne chargez pas un accu endommagé et ne l'utilisez pas.** Adressez-vous à un vélociste autorisé.

Charge de l'accu

- **N'utilisez que le chargeur d'origine Bosch fourni avec le vélo électrique ou un chargeur identique.** Seul ce chargeur est adapté à l'accu à ions lithium utilisé dans votre vélo électrique.

Note : L'accu est fourni en état de charge faible. Afin de garantir la puissance complète de l'accu, rechargez-le complètement dans le chargeur avant la première mise en service.

Pour charger l'accu, lisez et respectez la notice d'utilisation du chargeur.

L'accu peut être rechargé à tout moment en dehors du vélo ou sur le vélo sans raccourcir sa durée de vie. Le fait d'interrompre la charge n'endommage pas l'accu.

L'accu est équipé d'un contrôle de température qui ne permet de charger l'accu que dans une plage de température entre 0 °C et 40 °C.



Si l'accu se trouve à l'extérieur de la plage de température prévue, trois LED de l'affichage de l'état de charge **A3** clignotent.

Débranchez l'accu du chargeur et laissez-le reprendre une température adéquate.

Ne rebranchez l'accu au chargeur que quand il a repris une température de charge admissible.

Voyant lumineux indiquant l'état de charge

Les cinq LED de l'affichage de l'état de charge **A3** indiquent, quand l'accu est allumé, dans quel état de charge il se trouve. Chaque LED correspond à environ 20 % de capacité. Si l'accu est complètement rechargé, les cinq LED s'allument.

Quand l'accu est allumé, son état de charge s'affiche aussi sur l'ordinateur de commande. Lisez et respectez les indications de la notice d'utilisation de l'unité d'entraînement et de l'ordinateur de commande.

Si la capacité de l'accu est inférieure à 5 %, toutes les LED du voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu **A3** s'éteignent, mais il y a toujours la fonction d'affichage de l'ordinateur de commande.

Montage et démontage de l'accu (voir figures C - D)

► Éteignez toujours l'accu pour le monter ou pour le retirer de la fixation.

Pour pouvoir monter l'accu, la clé **A5** doit se trouver dans la serrure **A6** et la serrure doit être ouverte.

Pour **mettre en place l'accu standard A8**, posez-le avec les contacts sur la fixation inférieure **A9** du vélo électrique (l'accu peut être incliné jusqu'à 7° par rapport au cadre). Basculez-le vers l'arrière jusqu'en butée dans la fixation supérieure **A7**.

Pour **mettre en place l'accu du porte-bagages A2**, enfoncez-le, côté contact, dans la fixation **A1** du porte-bagages jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Contrôlez le bon positionnement de l'accu. Fermez toujours l'accu à l'aide de la serrure **A6** car sinon, la serrure pourrait s'ouvrir et l'accu tomber de la fixation.

Après avoir fermé la serrure à clé, retirer toujours la clé **A5** de la serrure **A6**. Ceci permet d'éviter que la clé ne tombe ou que l'accu ne soit retiré par une tierce personne non autorisée, lorsque le vélo électrique est garé.

Pour **retirer l'accu standard A8**, éteignez-le et ouvrez la serrure avec la clé **A5**. Dégagez l'accu de la fixation supérieure **A7** en le basculant et retirez-le de la fixation inférieure **A9**.

Pour **enlever l'accu du porte-bagages A2**, éteignez-le puis ouvrez la serrure avec la clé **A5**. Faites basculer l'accu pour le sortir de sa fixation **A1**.

Fonctionnement

Mise en service

► **N'utilisez que les accus d'origine Bosch autorisés par le fabricant pour votre vélo électrique.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et garantie dans le cas d'utilisation d'autres accus.

Mise en marche/arrêt

Allumer l'accu est une des possibilités permettant de mettre le système eBike en marche. Lisez et respectez la notice d'utilisation de l'unité d'entraînement et de l'ordinateur de commande.

Avant d'allumer l'accu ou de mettre le système eBike en marche, vérifiez que la serrure **A6** est fermée à clé.

Pour **allumer** l'accu, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **A4**. Les LED de l'affichage **A3** s'allument et indiquent en même temps l'état de charge.

Note : Si la capacité de l'accu baisse à moins de 5 %, la totalité des LED de l'affichage de l'état de charge **A3** est éteinte. Seul l'ordinateur de commande indique si le système eBike est mis en marche.

Pour **éteindre** l'accu, appuyez à nouveau sur la touche Marche/Arrêt **A4**. Les LED de l'affichage **A3** s'éteignent. Le système eBike est en même temps également éteint.

Si l'entraînement du vélo électrique n'est pas sollicité pendant 1.0 min. (par ex. parce que le vélo électrique est arrêté) et qu'aucune touche de l'ordinateur de commande ou de l'unité de commande n'a été activée, le système eBike s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.

L'accu est protégé par l'« Electronic Cell Protection (ECP) » contre décharge profonde, surcharge, surchauffe et court-circuit. En cas de danger, l'accu s'éteint automatiquement grâce à un dispositif d'arrêt de protection.



Si un défaut de l'accu est détecté, deux LED de l'affichage de l'état de charge **A3** clignotent. Dans ce cas, veuillez consulter un vélociste autorisé.

Indications pour le maniement optimal de l'accumulateur

La durée de vie de l'accu peut être prolongée s'il est bien entretenu et surtout s'il est utilisé et stocké à des températures appropriées.

Toutefois, en dépit d'un bon entretien, la capacité de l'accu se réduira avec l'âge.

Si l'autonomie de l'accu diminue considérablement après qu'une recharge a été effectuée, c'est que l'accu est usagé. Vous pouvez remplacer l'accu.

Recharger l'accu avant et pendant le stockage

Quand vous n'utilisez pas le vélo électrique pendant une période prolongée, rechargez l'accu à environ 60 % (3 à 4 LED de l'affichage de l'état de charge **A3** sont allumés).

Contrôlez après 6 mois l'état de charge. Si aucune des LED de l'affichage de l'état de charge **A3** n'est allumée, rechargez l'accu à nouveau à environ 60 %.

Note : Si l'accu est stocké vide pendant une durée prolongée, il peut être endommagé malgré la faible autodécharge et sa capacité peut être considérablement réduite.

Il n'est pas recommandé de laisser l'accu raccordé en permanence au chargeur.

Conditions de stockage

Si possible, stockez l'accu dans un endroit sec et bien aéré. Protégez-le de l'humidité et de l'eau. Dans des conditions météorologiques défavorables, il est par ex. recommandé de retirer l'accu du vélo électrique et de le stocker jusqu'à la prochaine utilisation dans des locaux fermés.

L'accu peut être stocké à des températures comprises entre -10 °C et +60 °C. Pour une longue durée de vie, un stockage à une température ambiante d'env. 20 °C est recommandé.

Veillez à ne pas dépasser la température maximale de stockage. Ne laissez pas l'accu trop longtemps dans une voiture surtout en été et maintenez-le à l'abri d'une exposition directe au soleil.

Il est recommandé de ne pas laisser l'accu sur le vélo pendant les longues périodes de non-utilisation du vélo.

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

Maintenez l'accu propre. Nettoyez-le avec précaution à l'aide d'un chiffon doux humidifié. Ne plongez pas l'accu dans l'eau et ne le nettoyez pas au jet d'eau.

Si l'accu ne peut plus fonctionner, veuillez vous adresser à un vélociste autorisé.

Service Après-Vente et Assistance Des Clients

Pour toute question concernant les accus, consultez un vélociste autorisé.

► **Notez le fabricant et le numéro de la clé A5.** Au cas où vous perdriez la clé, adressez-vous à un vélociste autorisé. Indiquez-lui le fabricant et le numéro de la clé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes autorisés sur le site internet www.bosch-ebike.com

Transport

Les accus sont soumis aux règlements de transport des matières dangereuses. L'utilisateur peut transporter les accus intacts par la route sans prendre de mesures particulières. Lors d'une expédition par tiers (par ex. : transport aérien ou entreprise de transport), des prescriptions particulières en matière d'emballage et de marquage doivent être observées (par ex. les prescriptions de l'ADR). Au besoin, faire appel à un expert en transport de matières dangereuses.

N'expédiez les accus que si leur boîtier n'est pas endommagé. Protégez les contacts et emballez l'accu de manière à ce qu'il ne puisse pas se déplacer dans l'emballage. Prévenez l'expéditeur qu'il s'agit d'un produit classé comme matière dangereuse. Veuillez également respecter les réglementations supplémentaires éventuellement en vigueur dans votre pays.

Pour toute question concernant le transport de l'accu, adressez-vous à un vélociste autorisé. Vous pouvez également commander un emballage de transport approprié auprès d'un commerçant spécialisé.

Élimination des déchets



Les accus ainsi que leurs accessoires et emballages doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

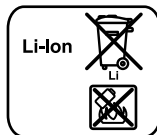
Ne jetez pas les accus dans les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les équipements électriques dont on ne peut plus se servir, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles usés ou défectueux doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Déposez les accus dont on ne peut plus se servir auprès d'un vélociste autorisé.



Lithium ion :

Respectez les indications données dans le chapitre « Transport », page Français - 12.

Sous réserve de modifications.

Chargeur Charger

Avertissements de sécurité



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « accu » utilisé dans cette notice d'utilisation se réfère aussi bien aux accus standards (accus avec fixation sur le cadre du vélo) qu'aux accus du porte-bagages (accus avec fixation dans le porte-bagages).



N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à des conditions humides. Dans le cas de pénétration d'eau dans un chargeur il y a le risque d'un choc électrique.

- ▶ **Ne chargez que des accus Li-ion autorisés par Bosch pour les vélos électriques. La tension d'accumulateurs doit correspondre à la tension de charge de l'accumulateur du chargeur.** Sinon, il y a risque d'incendie et d'explosion.
- ▶ **Maintenir le chargeur propre.** Un encrassement augmente le risque de choc électrique.
- ▶ **Avant toute utilisation, contrôler le chargeur, la fiche et le câble. Ne pas utiliser le chargeur si des défauts sont constatés. Ne pas démonter le chargeur soi-même et ne le faire réparer que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Des chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.
- ▶ **Ne pas utiliser le chargeur sur un support facilement inflammable (tel que papier, textiles etc.) ou dans un environnement inflammable.** L'échauffement du chargeur lors du processus de charge augmente le risque d'incendie.
- ▶ **En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accumulateur, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventilez le lieu de travail et, en cas de maux, consultez un médecin.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.
- ▶ **Ne laissez pas les enfants sans surveillance.** Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le chargeur.
- ▶ **Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, ne doivent pas utiliser le chargeur à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement du chargeur.** Sinon, il y a un risque de mauvaise utilisation et de blessures.

- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions se trouvant dans les notices d'utilisation des accus et de l'unité d'entraînement/de l'ordinateur de commande ainsi que dans la notice d'utilisation de votre vélo électrique.**
- ▶ En dessous du chargeur se trouve un abrégé des consignes de sécurité les plus importantes en anglais, français et espagnol (marqué du numéro **C4** sur la figure de la page graphique) avec le contenu suivant :
 - Pour un fonctionnement sûr, reportez-vous au manuel. Risque de choc électrique.
 - Utiliser en lieu sec uniquement.
 - A utiliser uniquement avec les batteries des systèmes d'assistance électrique eBike de Bosch. D'autres batteries risqueraient d'éclater et de causer des blessures corporelles et des dommages.
 - Ne pas remplacer la connectique car un risque d'incendie ou de choc électrique pourrait en résulter.

Description et performances du produit

Éléments de l'appareil (voir page 6-8)

La numérotation des éléments de l'appareil se réfère à la représentation du chargeur sur la page graphique.

- C1** Chargeur
- C2** Prise d'appareil
- C3** Fiche de l'appareil
- C4** Consignes de sécurité du chargeur
- C5** Fiche de charge
- C6** Prise pour fiche de charge
- C7** Couvercle fiche de charge
- A2** Accu de porte-bagages
- A3** Voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu
- A4** Touche Marche/Arrêt de l'accu
- A8** Accu standard

Caractéristiques techniques

Chargeur		Chargeur
N° d'article		0 275 007 907
Tension nominale	V~	207 – 264
Fréquence	Hz	47 – 63
Tension de charge de l'accu	V=	42
Courant de charge	A	4
Plage de température de charge admissible	°C	0 ... +40
Durée de charge		
– PowerPack 300	h	2,5
– PowerPack 400	h	3,5
Nombre cellules de batteries rechargeables		30 – 40
Température de fonctionnement	°C	0 ... +40
Température de stockage	°C	–20 ... +70
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,8
Type de protection		IP 40

Ces indications sont valables pour une tension nominale de [U] 230 V.
Ces indications peuvent varier pour des tensions plus basses ainsi que pour des versions spécifiques à certains pays.

Fonctionnement

Mise en service

Raccordement du chargeur au réseau électrique (voir figure E)

► **Tenez compte de la tension du réseau !** La tension de la source de courant doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique du chargeur. Les chargeurs marqués 230 V peuvent également fonctionner sous 220 V.

Branchez la fiche **C3** du câble secteur à la douille de l'appareil **C2** sur le chargeur.

Branchez le câble de secteur (différent selon le pays) sur le réseau d'alimentation électrique.

Recharge de l'accu en dehors du vélo (voir figure F)

Éteignez l'accu et retirez-le de la fixation sur le vélo électrique. Lisez et respectez la notice d'utilisation de l'accu.

► **Ne placez l'accu que sur des surfaces propres.** Évitez tout encrassement de la douille de charge et des contacts, par ex. par du sable ou de la terre.

Branchez la fiche de charge **C5** du chargeur à la douille **C6** sur l'accu.

Recharge de la batterie sur le vélo (voir figure G)

Eteignez l'accu. Nettoyez le couvercle de la prise de charge **C7**. Évitez tout encrassement de la prise de charge et des contacts, par ex. par du sable ou de la terre. Soulevez le couvercle de la prise de charge **C7** et connectez la fiche de charge **C5** à la prise de charge **C6**.

► **Chargez l'accu en observant toutes les consignes de sécurité.** Si toutes les consignes de sécurité ne peuvent pas être respectées, retirez l'accu de son support sur le vélo et chargez-le à un endroit approprié. Lisez et observez la notice d'utilisation de l'accu.

Processus de charge

La charge débute dès que le chargeur est connecté à l'accu ou à la prise de charge sur le vélo et au réseau d'alimentation électrique.

Note : Le processus de charge n'est possible que si la température de l'accu se trouve dans la plage de température de charge admissible.

Note : Pendant la durée de la charge, l'unité d'entraînement est désactivée.

La charge de l'accu peut s'effectuer avec et sans ordinateur de commande. En l'absence d'ordinateur de commande, seul le voyant lumineux d'état de charge de l'accu permet de connaître l'avancement du processus de charge.

Si l'ordinateur de commande est connecté, le rétro-éclairage de l'écran s'allume à faible intensité et il apparaît « **Charger** » sur l'afficheur de texte.

Il est possible de retirer l'ordinateur de commande pendant le processus de charge ou de l'insérer dans son support après le début de la charge.

Le niveau de charge est indiqué par le voyant lumineux **A3** de l'accu et par les barres du symbole d'accu sur l'ordinateur de commande.

Pendant la recharge de l'accu principal sur le vélo, l'accu de l'ordinateur de commande est lui aussi rechargé s'il en a besoin.

Pendant le processus de charge, les voyants de l'affichage de l'état de charge **A3** s'allument en rouge sur l'accu. Chaque LED allumée en permanence correspond à environ 20 % de capacité de charge. La LED clignotante indique le processus de charge des 20 % suivants.

► **Soyez prudent lorsque vous touchez le chargeur pendant le processus de charge. Porter des gants de protection.** Le chargeur peut s'échauffer fortement surtout en cas de température ambiante élevée.

Une fois que l'accu est complètement chargé, les LED ainsi que l'ordinateur de commande s'éteignent. La charge est terminée. En cas d'actionnement de la touche Marche/Arrêt **A4**, le niveau de charge s'affiche pendant 3 secondes.



Déconnectez le chargeur du réseau électrique et l'accu du chargeur.

Lorsque l'accu est déconnecté du chargeur, il est automatiquement éteint.

Note : Si vous avez effectué la recharge sur le vélo, refermez avec précaution le couvercle **C7** de la prise de charge **C6** afin d'éviter toute pénétration de saletés ou d'eau.

Si vous ne déconnectez pas l'accu du chargeur au terme de la charge, le chargeur se rallume automatiquement au bout de quelques heures afin de vérifier le niveau de charge. Il initie si nécessaire un nouveau processus de charge.

Défaut – Causes et remèdes

Cause	Remède
 <p>Accu défectueux</p>	<p>Deux LED de l'accu clignotent.</p> <p>Consulter un vélociste autorisé</p>
 <p>L'accumulateur est trop chaud ou trop froid</p>	<p>Trois LED de l'accu clignotent.</p> <p>Déconnectez l'accu du chargeur jusqu'à ce qu'il revienne dans la plage de température de charge admissible.</p> <p>Ne rebranchez l'accu au chargeur que quand il a repris une température de charge admissible.</p>
<p>Recharge impossible (pas d'affichage sur l'accu)</p>	
La fiche n'est pas correctement enfichée	Contrôler toutes les connexions
Contacts de l'accu encrassés	Nettoyer prudemment les contacts de l'accu
Prise de courant, câble ou chargeur défectueux	Vérifier la tension du secteur, faire contrôler le chargeur par un vélociste
Accu défectueux	Consulter un vélociste autorisé

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

Au cas où le chargeur tomberait en panne, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Service Après-Vente et Assistance Des Clients

Pour toute question concernant le chargeur, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes autorisés sur le site internet www.bosch-ebike.com

Élimination des déchets

Les chargeurs ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les chargeurs avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et la mise en vigueur conformément aux législations nationales, les chargeurs dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Sous réserve de modifications.

Active Line

Robert Bosch GmbH

Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

0 276 001 SAI (2013.08) T / 154